

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Producto: CETOL DOBLE DURACION Satinado colores

Uso recomendado: Recubrimiento protector para maderas

Proveedor: **AkzoNobel Argentina S.A.**  
Ruta Panamericana Km 37,5 - Garín – CP B1619IEA  
Buenos Aires - ARGENTINA  
(54) -3327-447-777  
www.cetol.com.ar  
www.akzonobel.com

Teléfonos de emergencia: 54- (0)- 3327-447777  
CIQUIME: 54-(0)-800-222-2933

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### CLASIFICACIÓN SGA

Líquidos inflamables (Categoría 3)

Sensibilización cutánea (Categoría 1)

Corrosión / Irritación cutáneas (Categoría 3)



Líquido y vapores inflamables  
Puede provocar una reacción cutánea alérgica  
Provoca una leve irritación cutánea

**ATENCIÓN**

#### **Mantener fuera del alcance de niños**

Mantener el recipiente bien cerrado, en forma vertical y fuera del alcance de animales.

No ingerir. No inhalar los vapores.

Evitar el contacto con la piel y los ojos.

Mantener lejos de llama, calor, fuentes de ignición y no fumar mientras se aplica el producto.

No arrojar el envase en incineradores o fuego.

No arrojar pintura en drenajes o cursos de agua.

Trabajar en ambientes ventilados (puertas y ventanas abiertas).

Para aplicación a soplete usar máscara apropiada para vapores de solventes orgánicos.

Utilizar protección ocular y mascarilla en el caso de tener que lijar. De ser posible usar lijas al agua húmedas.

Operaciones de lijado en seco, corte con llama y/o soldadura de superficies pintadas generan polvos y/o humos peligrosos

Cubrir siempre los tomacorrientes a fin de evitar que entre pintura.

En el caso de utilizar escalera, apoyar la misma sobre superficies niveladas y usar calzado de goma antideslizante.

No quemar pinturas viejas para removerlas de la superficie.

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### Efectos adversos sobre la salud humana:

- **Contacto con ojos:** En casos particulares podría producir irritación
- **Contacto con piel:** Provoca una leve irritación cutánea
- **Inhalación :** Podría producir irritación de las membranas mucosas y tracto respiratorio superior. En aplicaciones con soplete o similares puede producir dificultades respiratorias.
- **Ingestión :** no existen datos sobre el preparado

**Peligros físicos y químicos:** Inflamable de 2da

---

### 3. COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Mezcla: Resinas alquídicas, aditivos y pigmentos transparentes.

COMPONENTE	Nº CAS	% EN PESO
Aguarrás mineral	64742-82-1	50-65
Xileno	1330-20-7	<1
Ciclohexanona	108-94-1	<0.3
2-Butoxime	96-29-7	<0.5

#### Información adicional

El producto contiene otros componentes peligrosos en proporciones por debajo de los valores de corte / límites de concentración establecidos por el GHS y/o componentes no peligrosos. Todos los peligros conocidos del producto están informados en la presente FDS. La información confidencial sobre la composición se ha omitido.

---

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

**En todos los casos consultar al médico. Suministrar la información de esta hoja de seguridad**

#### INHALACIÓN

Si fuese inhalado, llevar a la persona a lugar ventilado.

#### INGESTIÓN

En caso de ingestión no inducir vómitos. Beber abundante agua

#### CONTACTO CON LA PIEL

En contacto accidental con la piel, limpiar con aceite de cocina , no utilizar solventes.

#### CONTACTO CON LOS OJOS

Salpicaduras en los ojos, lavar con abundante agua durante 15 minutos

**Notas para el médico:** Informes han asociado que la exposición repetida y prolongada a los solventes puede generar daños permanentes al sistema nervioso y cerebro. La permanencia intencional en áreas afectadas y la inhalación deliberada puede ser dañina y fatal.

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

---

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### MEDIOS DE EXTINCIÓN

No apagar con agua. Usar extintores de Anhídrido Carbónico (CO<sub>2</sub>) o Polvo Químico Seco.

#### PELIGROS ESPECÍFICOS

Líquido y vapores inflamables. El calentamiento de los envases cerrados origina un aumento de la presión que puede provocar el estallido o explosión del mismo. Durante la combustión se libera monóxido de carbono, dióxido de carbono y óxidos de nitrógeno.

#### PRECAUCIONES PARA LOS BOMBEROS

En caso de incendio, evacuar el área y extinguir el fuego desde una distancia segura. Evitar todo contacto. Utilizar un traje encapsulado con aparato respiratorio independiente (SCBA) para prevenir el contacto con altas concentraciones de vapor o humos en el aire. Si no es posible trasladar el envase del área del incendio, utilizar agua desde una distancia segura para mantenerlo frío. Evitar que los residuos generados en el incendio alcancen los desagües o suelo descubierto.

---

### 6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Evitar el contacto con el producto derramado, utilizando los elementos de protección personal apropiados como se especifica en la Sección 8. Aislar y ventilar el área contaminada. Eliminar todas las fuentes de calor / ignición. No utilizar herramientas que produzcan chispas. Mantener alejado de desagües, suelo descubierto, aguas superficiales y subterráneas. Controlar el derrame. Reciclar el material derramado, si es posible, sino agregar a la zona afectada bentonita, vermiculita, arena seca, tierra de diatomeas u otra sustancia compatible. No utilizar materiales combustibles como el aserrín. Evitar el empleo de solventes. Desechar el material utilizado y los residuos de producto inmediatamente en envases adecuados e identificados de tal forma que no representen un peligro para las personas o para el ambiente según la legislación local vigente. Los derrames de cantidades importantes en agua o suelo se deben reportar a las autoridades competentes.

---

### 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

#### MANIPULACIÓN

Usar sólo en áreas bien ventiladas. Operaciones de lijado en seco, corte con llama y/o soldadura de superficies pintadas generan polvos y/o humos peligrosos. El lijado en húmedo debe ser utilizado siempre que sea posible. Si la extracción de aire no es suficiente para evitar la exposición, se debe utilizar equipamiento adecuado de protección respiratoria. Utilizar los equipos de protección personal recomendados (ver Sección 8), en particular si el producto se va a aplicar en forma de spray o aerosol. No respire los gases, los vapores y/o los aerosoles. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto y superficies calientes. No fumar. Utilizar material eléctrico (ventilación, iluminación) antideflagrante. No utilizar herramientas que produzcan chispas ni acercar fuentes de ignición al área de aplicación. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas. Utilizar siempre tomas de tierra cuando se trasvase el producto. Los operarios deben llevar calzado y ropa antiestáticos, y los suelos deben ser conductores. Mantener el envase bien cerrado cuando no lo está usando y cuando lo transporta. No mezclar con sustancias incompatibles (ver Sección 10). Conservar el producto en el envase original. No emplear nunca presión para vaciar los envases, no son recipientes resistentes a la presión. No ingerir. No comer, beber o fumar cuando se manipula este producto. Lavarse cuidadosamente las manos después de la manipulación y antes de comer, beber o fumar. Evitar la liberación al medio ambiente. Mantener fuera del alcance de los niños.

#### ALMACENAMIENTO

Mantener fuera del alcance de los niños. Almacenar a temperaturas entre 5 y 30°C, en lugar seco, fresco y bien ventilado. Almacenar lejos de fuentes de calor, luz solar directa, agua y sustancias incompatibles (ver Sección 10). Proteger del daño físico el envase y la etiqueta. Almacenar en un envase herméticamente cerrado. Conservar el producto en el envase original. Una vez abiertos los envases, volver a cerrar herméticamente y colocarlos en posición vertical para evitar derrames.

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

#### PARÁMETROS DE CONTROL

**Límites de exposición ocupacional:** En la legislación argentina no hay datos específicos referidos al preparado.

Se informan los valores CMP o CMP/CTP establecidos por la legislación argentina, Resolución 295/03 del Ministerio de Trabajo, para los principales componentes del producto.

- \*CMP= Concentración Máxima Permisible en el Tiempo (jornada normal de trabajo de 8 horas/día y una semana laboral de 40 horas)
- \*CMP /CPT= Concentración Máxima Permisible en el Tiempo / Concentración Máxima para cortos Periodos de Tiempo (en un tiempo de 15 minutos).

Nombre químico	Número de CAS	CMP	CMP/CTP	Efectos críticos
Aguarrás mineral	64742-82-1	100ppm	-----	Irritación
Xileno	1330-20-7	100ppm	120ppm	Irritación
ciclohexanona	108-94-1	25ppm		Irritación hígado

De acuerdo con Resolución 295/03 del Ministerio de Trabajo

- **Procedimientos recomendados para el monitoreo:** Adoptar los procedimientos establecidos por la legislación vigente: Ley N° 19587 de Higiene y Seguridad en el Trabajo, Ley N° 24557 de Riesgos de Trabajo, Resolución 295/2003 Superintendencia de Riesgos de Trabajo.

#### CONTROLES TÉCNICOS

Proveer una ventilación adecuada, lo cual puede conseguirse mediante una buena extracción – ventilación local y un buen sistema general de extracción.

#### EQUIPOS DE PROTECCIÓN PERSONAL

Usar ropas antiestáticas de fibras naturales o de fibras sintéticas resistentes a altas temperaturas. Usar calzado antiestático. Usar gafas protectoras. Usar guantes de nitrilo. Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas de la piel expuestas, pero nunca se deben aplicar una vez que la exposición se haya producido. En caso de ventilación insuficiente, usar durante la preparación de superficies (lijado) respirador libre de mantenimiento o semimáscara con filtro para partículas con una eficiencia mínima del 95% y cumplimiento de la norma técnica NIOSH 42CFR 84, Europea CE ó Brasileña ABNT.

Para la aplicación con pincel se recomienda el uso de respirador libre de mantenimiento con filtro de carbón activado o semimáscara con cartuchos de carbón activado para filtración de vapores orgánicos. Con aprobación de la norma técnica NIOSH 42CFR 84, Europea CE ó Brasileña ABNT

En caso de que se aplique con spray y/o soplete se recomienda el uso de semimáscaras con cartuchos de carbón activado para filtración de vapores orgánicos más prefiltros para partículas con una eficiencia mínima del 95%. Con aprobación de la norma técnica NIOSH 42CFR 84, Europea CE ó Brasileña ABNT.

### 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Apariencia:

Líquido viscoso de color

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Olor:	Característico
Umbral olfativo:	No disponible
pH:	No aplica
Punto de fusión / Punto de congelación:	No disponible
Punto inicial e intervalo de ebullición:	150 – 205 °C
Punto de inflamación:	42-45°C
Tasa de evaporación:	No disponible
Inflamabilidad (sólido, gas):	No aplica
Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad:	No disponible
Presión de vapor:	No disponible
Densidad de vapor:	No disponible
Densidad relativa (40°C):	0,89 +/- 0.01 g/cm <sup>3</sup>
Solubilidad:	Insoluble
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	No disponible
Temperatura de auto-inflamación:	No disponible
Temperatura de descomposición:	No disponible
Viscosidad dinámica (40°C):	276 cP

---

### 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

#### REACTIVIDAD

El producto no tiene peligros asociados con su reactividad.

#### ESTABILIDAD QUÍMICA

Estable en las condiciones normales de uso y almacenamiento (ver sección 7).

#### POSIBILIDAD DE REACCIONES PELIGROSAS

Se pueden dar reacciones exotérmicas en contacto con agentes oxidantes, ácidos y bases fuertes.

Durante el secado el producto libera vapores de solventes, debe evitarse el contacto con materiales combustibles

#### CONDICIONES QUE DEBEN EVITARSE

Calor, altas temperaturas, fuentes de calor / ignición.

#### MATERIALES INCOMPATIBLES

Agentes oxidantes, halógenos y compuestos halogenados, ácidos y bases fuertes

#### PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS

El calor, las soldaduras, el corte a llama de superficies pintadas, etc. puede producir humos tóxicos que incluyan como componentes monóxido y dióxido de carbono.

---

### 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### VÍAS PROBABLES DE EXPOSICIÓN

##### Inhalación:

Puede provocar depresión del sistema nervioso central. Los principales síntomas son somnolencia y vértigo. La exposición a los componentes peligrosos es mayor durante las operaciones de preparación de las superficies (lijado) y si se aplica en spray y/o soplete.

##### Contacto con la piel y ojos:

Provoca una leve irritación cutánea de acuerdo con la información disponible de los componentes de esta pintura. Los principales síntomas son enrojecimiento e inflamación.

##### Ingestión:

Puede provocar depresión del sistema nervioso central. Los principales síntomas son somnolencia y vértigo

#### TOXICIDAD AGUDA

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Información no disponible para el producto.

### CORROSIÓN / IRRITACIÓN CUTÁNEAS

*Provoca una leve irritación cutánea*

Información no disponible para el producto.

Información para los componentes:

Aguarrás mineral Irritante moderado para la piel. Test de irritación cutánea (conejo): valor medio (24, 48 y 72 horas) 1,5 para eritemas / escaras y 0,67 para edemas en los tres animales sometidos a ensayo. Categoría 3 según clasificación GHS.

Xileno

Piel de conejos: irritante moderado (I.I.P.=2,21, piel intacta y con incisión, escala Draize) (Categoría 2 según clasificación SGA).

Ciclohexanona

Leve irritante cutáneo. Valores medios para eritema y edema fueron 1,7 y 0,0 respectivamente con recuperación tras 7 días. Categoría 3 según clasificación SGA.

### LESIONES OCULARES GRAVES / IRRITACIÓN OCULAR

Información no disponible para el producto.

### SENSIBILIZACIÓN RESPIRATORIA O CUTÁNEA

*Puede provocar una reacción cutánea alérgica*

Información no disponible para el producto.

Información para los componentes:

2-Butoxime

Sensibilizante, de acuerdo con el método de la Directiva 84/449/EEC, B.6 "Toxicidad aguda (sensibilización cutánea)" Test de maximización en cobayas dio positivo. (Categoría 1 según clasificación SGA)

### MUTAGENICIDAD EN CÉLULAS GERMINALES

Información no disponible para el producto.

### CARCINOGENICIDAD

Información no disponible para el producto.

### TOXICIDAD PARA LA REPRODUCCIÓN

Información no disponible para el producto.

### TOXICIDAD SISTÉMICA ESPECÍFICA PARA ÓRGANOS DIANA – EXPOSICIÓN ÚNICA

Información no disponible para el producto.

### TOXICIDAD SISTÉMICA ESPECÍFICA PARA ÓRGANOS DIANA – EXPOSICIONES REPETIDAS

Información no disponible para el producto.

### PELIGRO POR ASPIRACIÓN

Viscosidad cinética (40° C) > 200 mm<sup>2</sup>/s

### OTRA INFORMACIÓN

No disponible.

---

## 12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

### TOXICIDAD

Nocivo para los organismos acuáticos

### PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD

No disponible.

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### POTENCIAL DE BIOACUMULACIÓN

No disponible.

### MOVILIDAD EN EL SUELO

No disponible.

### OTROS EFECTOS ADVERSOS

No disponible.

---

### 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

No eliminar en alcantarillas, cursos de agua o suelo

Eliminar el contenido y el envase conforme a la reglamentación local. El tratamiento adecuado para el residuo peligroso generado debe llevarse a cabo por medio de procesos de fuel-blending o termo destrucción pirolítica en plantas autorizadas por los organismos de control. Manipular el envase y su contenido con las debidas precauciones (ver secciones 7 y 8). El uso, las mezclas o la contaminación pueden cambiar las opciones para la disposición de este producto. Disponer los envases inmediatamente después de utilizar. Los envases vacíos retienen residuos del producto (líquido y/o vapores) y pueden ser peligrosos. No utilizar el envase para contener agua potable o alimentos.

De acuerdo a la característica del producto y a las materias primas utilizadas en su fabricación, los residuos generados son clasificados según Ley 11720, Decreto 806/97 de provincia de Buenos Aires y Ley Nacional 24051, decreto 831, como categoría : Y12, e Y42

Se recomienda la consulta de la legislación local antes de la disposición de los residuos.

Los envases y embalajes contaminados de sustancias o preparados peligrosos, tendrán el mismo tratamiento que los propios productos contenidos

---

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Número ONU:	1263
Denominación:	PINTURA
Clase de peligro:	3
Grupo de embalaje:	III
Riesgos ambientales:	No disponible
Precauciones especiales:	No aplicable

De acuerdo con la Clasificación establecida **Reglamento de Transporte de Mercaderías Peligrosas por Carreteras (Acuerdo MERCOSUR) : Decreto 779/95: Transito y Seguridad Vial – Reglamentario de la Ley 24.449/95. Anexo S. Resolución S.T: N°195/97**

---

### 15. INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

Producto no sometido al Protocolo de Montreal, Convenio de Estocolmo y Convenio de Rotterdam.  
No disponible otra información.

---

### 16. OTRAS INFORMACIONES

Se recomienda consultar la FICHA TÉCNICA del producto para su correcta aplicación.

La presente FDS fue elaborada según los criterios del GHS, 3ª edición revisada, Naciones Unidas, 2009.

Abreviaturas utilizadas:



## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales

AIIC: Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer

FDS: Fichas de Datos de Seguridad

I.I.P: Índice de irritación primaria

LOAEL: Nivel más bajo a partir del cual se observa un efecto adverso.

NOAEL: Nivel sin efecto adverso observable.

OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico

SGAo GHS : Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos

TLV-TWA: Valor Límite Umbral – Media Ponderada en el Tiempo

Revisión	Fecha	Modificaciones
1	2012/06	Primera versión.

.La información contenida aquí se basa en el estado actual de nuestros conocimientos obtenidos de fuentes confiables a la fecha de emisión. Akzo Nobel Argentina S.A. no asume responsabilidad alguna por el mal uso o incorrecta interpretación de la información aquí suministrada. Akzo Nobel Argentina S.A. sugiere a los usuarios de esta hoja, que realicen sus propias determinaciones para la adecuación de la información a sus aplicaciones particulares como obligación propia de cada usuario.